

Art.-Nr. 20262

stabo freetalk com III

PMR 446 Handsprechfunkgerät
radio handheld

Bedienungs- anleitung Owners Manual



Wichtig/Important

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienhinweise aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

Prior to using the device for the first time, carefully and completely read through all operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place; it contains important hints for operating the device.

Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können und viel Freude daran haben, lesen Sie bitte als erstes diese Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch! Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise, um Gefahren für sich und andere zu vermeiden oder Schäden am Gerät zu verhindern. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Geben Sie auch die Anleitung mit, falls Sie das Gerät einmal verleihen oder verkaufen.

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung!

Sicherheitshinweise

Trägern von Herzschrittmachern wird empfohlen, generell vom Umgang mit Funkgeräten abzusehen! In unmittelbarer Nähe von Personen mit Herzschrittmachern sollte nicht gesendet werden.

Berühren Sie während des Sendens nicht die Antenne, halten Sie sie auch nicht direkt an den Körper, insbesondere nicht ans Gesicht oder an die Augen. Betreiben Sie Ihr Funkgerät bei Nutzung mit Headset nicht mit zu hoher Lautstärke: Ihr Gehör könnte sonst geschädigt werden.

Betreiben Sie Funkgeräte nicht im Flugzeug und nicht im Krankenhaus oder vergleichbaren Einrichtungen. Schalten Sie Ihr Gerät auch aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeter Umgebung (z. B. Tankstelle) aufhalten. Wechseln Sie dort auch nicht die Akkupacks.

Beachten Sie bei der Nutzung im Fahrzeug unbedingt die nationalen Vorschriften! In einigen Ländern ist es verboten, während des Steuerns eines Fahrzeugs ein Funkgerät zu nutzen! In einem Fahrzeug mit Airbag sollten Sie das Funkgerät weder direkt über dem Airbag noch im Entfaltungsbereich des Airbags betreiben oder aufbewahren.

Öffnen Sie nie das Gehäuse eines Funkgeräts oder des Zubehörs und führen Sie keine Änderungen durch. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifizierten Personen vornehmen. Veränderungen oder Eingriffe am Funkgerät ziehen automatisch ein Erlöschen der Betriebserlaubnis nach sich, es entfällt zudem Ihr Garantie-Anspruch.

Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Funkgerät, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen!

Wenn Sie an Ihrem Gerät Geruchs- oder Rauchentwicklung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und entnehmen die Akkupacks. Nutzen Sie das Gerät auch nicht, wenn Sie Schäden am Gehäuse oder an der Antenne entdecken. Setzen Sie sich mit einer Fachwerkstatt in Verbindung.

Schützen Sie Ihre Funkgeräte und das Zubehör vor starken Erschütterungen und extremen Temperaturen (vermeiden Sie Betriebstemperaturen unter -10°C oder über $+40^{\circ}\text{C}$). Setzen Sie das Funkgerät nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus (z. B. Ablage im Fahrzeug). Das Netzteil muss vor Feuchtigkeit/Nässe geschützt werden.

Werfen Sie die Akkupacks nie ins Feuer! Schließen Sie die Kontakte der Akkupacks niemals kurz!

Wichtige Informationen/Bestimmungsgemäßer Gebrauch

stabo freetalk com III ist ein PMR 446-Funkgerät für Sprechfunkverbindungen auf kurzen Entfernungen.

Der Funkstandard PMR 446 ist in AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, NL, NO, PL, PT, SI freigegeben (anmelde- und gebührenfrei).

In IT besteht Anmeldepflicht: von Einwohnern Italiens wird bei der Anmeldung der Funkgeräte eine einmalige Gebühr erhoben! (Urlauber können ihre Geräte für die Dauer des Aufenthalts in Italien ohne Anmeldung frei nutzen.)

Auskünfte über nationale Vorschriften bei der Nutzung der Funkgeräte auf Reisen ins Ausland erhalten Sie über die jeweiligen Botschaften/Konsulate der betreffenden Länder bzw. vor Ort bei den zuständigen Behörden für Post- und Telekommunikation.

PMR 446-Funkgeräte senden/empfangen auf 16 festgelegten Kanälen (446 MHz). Innerhalb des Reichweitenradius können Sie über beliebig viele Geräte miteinander kommunizieren, dabei kann jedoch immer nur eine Person sprechen und der/die andere/n zuhören.

Unverschlüsselte Sprechfunkverbindungen sind nicht vertraulich!

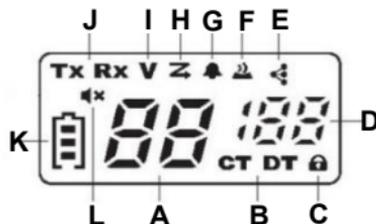
Die Reichweite hängt von vielen Faktoren ab. Neben der gesetzlich festgelegten Sendeleistung spielen z. B. die Position der Antenne (sie sollte senkrecht stehen und frei abstrahlen können), die Energieversorgung (voll geladene Akkus schöpfen die Reichweite voll aus) und vor allem die Umgebung, in der gefunkt wird, eine Rolle. Jedes "Hindernis" (Hügel, Gebäude, Bäume) senkt die Reichweite, manche Materialien (z. B. Stahlbeton, Felsen) schirmen besonders stark ab. PMR 446-Funkgeräte haben unter optimalen Bedingungen (z. B. beim Segeln, Gleitschirmfliegen) eine Reichweite von ca. 10 km. Bei leichter Bebauung ist eine Reichweite von 1 - 2 km realistisch, in stark abgeschirmter Umgebung (z. B. im Gebirge oder innerhalb von Stahlbetongebäuden) kann die Reichweite auf einige hundert Meter sinken.

Lieferumfang

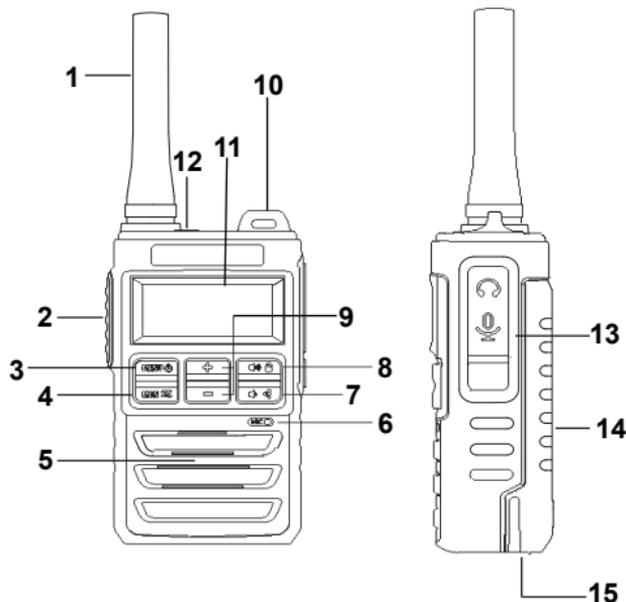
- 1 PMR 446-Handsprechfunkgerät stabo freetalk com III
- 1 USB-Netzteil (230 V/50 Hz)
- 1 Ladekabel Typ C
- 1 Li-Ion Akkupack (3,7 V/ 1700 mAh)
- 1 Gürtelclip
- 1 Handschlaufe
- 1 Tragetasche
- 1 Bedienungsanleitung DE/EN

Anzeige im Display

- A** eingestellter Kanal (1-16)
- B** CTCSS/ DCS-Funktion ist aktiviert
- C** Tastatursperre aktiviert
- D** eingestellte CTCSS-/DCS-Nummer
- E** Kabellose Clone-Funktion aktiviert
- F** Tastenquittungston aktiviert
- G** Roger Beep aktiviert
- H** Suchlauf aktiviert
- I** VOX aktiviert
- J** Sendeanzeige/ Empfangsanzeige
- K** Batteriestands-Anzeige
- L** Lautsprecher ist stumm geschaltet



Bedienelemente und Anschlüsse



1 Antenne (Die Antenne ist fest mit dem Gehäuse verbunden, versuchen Sie niemals, sie abzuschrauben!)

2 PTT: Sende-Taste

3 Ein-/Ausschalter/ Menü-Taste: Wechsel ins Set-Menü

4 Monitor-/Scan Taste: Rauschsperr überbrücken/ Suchlauf starten

5 Lautsprecher

6 Mikrofon

7 -Taste: kurzer Druck= verringern der Lautstärke / langer Druck= aktivieren der Clone-Funktion.

8 / -Taste: kurzer Druck= erhöht die Lautstärke / langer Druck= aktivieren die Tastatursperre.

9 - Taste: Kanalwahl, im Set-Menü weiterschalten der einzelnen Einstellungen.

10 Öse für die Handschlaufe

11 LED-Display

12 LED-Anzeige:

Gelb: Sende-Modus, Grün: Empfangs-Modus.

Blinkt Rot: Batterie leer-Warnung, Blinkt Grün: Suchlauf-Modus

13 MIC/SPK-Buchse: Anschlussbuchse für ein (optionales) Headset

14 Li-Ion Akkupack

15 USB-Ladeanschluss mit LED- Ladeanzeige

Vorbereitungen für den Betrieb

Der Li-Ion-Akkupack ist vorgeladen: vor Inbetriebnahme des Geräts muss der Akkupack aber **vollständig** geladen werden, (Ladezeit ca.2- 2,5 Std.).

Einsetzen/Abnehmen des Li-Ion Akkupacks

Setzen Sie den Akkupack auf die Rückseite des Funkgeräts.

Drücken Sie den Akkupack auf das Funkgerät und schieben Sie ihn dann nach oben, bis die Akkuverriegelung am Funkgerät hörbar einrastet.

Zum Abnehmen drücken Sie die Akkuverriegelung zum Funkgerät und ziehen den Akkupack nach unten ab.



Sicherheitshinweise Ladegerät und Akkupack

Benutzen Sie das Ladegerät ausschließlich in geschlossenen Räumen. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit, Staub, Hitze und starken Erschütterungen. Nutzen Sie das Ladegerät möglichst nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 5° und 40°C. (Ladevorgänge außerhalb dieses Temperaturbereichs können zu unvollständiger Ladung führen).

Demontieren Sie nie das Ladegerät.

Versuchen Sie niemals, das Akkugehäuse zu entfernen.

Trennen Sie das Ladegerät bei Nichtbenutzung vom Stromnetz.

Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät während des Ladens ausgeschaltet ist.

Schließen Sie nie die Kontakte am Akkupack kurz (Explosionsgefahr!).

Werfen Sie den Akkupack nie ins Feuer, er könnte durch Gasbildung explodieren!

Verwenden Sie das Ladegerät nicht als Stromversorgung für das Funkgerät.

Laden des Akkupacks über die USB-Ladebuchse am Akkupack

- ➔ **Hinweis:** Das Funkgerät muss ausgeschaltet sein. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem USB-Netzteil. Stecken Sie das USB-Netzteil in eine 230 V-Netzsteckdose. Öffnen Sie die Abdeckkappe von der USB-Ladebuchse am Akkupack. Stecken Sie den USB-C-Stecker vom Ladekabel in die USB-C-Ladebuchse vom Akkupack. Die LED am Akkupack leuchtet nun dauerhaft rot, der Akkupack wird geladen. Wenn der Akkupack vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün. Entfernen Sie den USB-Stecker und schließen Sie die Abdeckkappe der USB-Buchse.

-  **Entsorgungshinweis Akkupack**
Verbrauchte Akkupacks gehören nicht in den Hausmüll! Bitte beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften und geben verbrauchte Akkupacks (in einer kleinen Plastiktüte) bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Batteriesparschaltung/Batterie-low-Warnung

Der Stromverbrauch dieses Funkgeräts ist sehr gering. Wird 5 Sekunden lang kein Signal empfangen, aktiviert sich automatisch die elektronische Batteriesparschaltung. Bei nachlassender Kapazität blinkt die LED-Anzeige rot. Laden Sie dann den Akkupack.

Montieren des Gürtelclips

Befestigen Sie den Gürtelclip mit den beiden im Lieferumfang enthaltenen Schrauben am Funkgerät.

Anschluss einer (optionalen) Lautsprecher /Mikrofon-Kombination

Öffnen Sie die Abdeckkappe und stecken Sie die Stecker der externen Lautsprecher /Mikrofon-Kombination in die Buchsen.

- ➔ **Hinweis:** Um die Buchsen vor Verschmutzung zu schützen, sollten Sie nach Gebrauch die Abdeckkappe wieder schließen!

Gerät ein-/ausschalten

Durch Drücken der -Taste lässt sich das Gerät ein-/ausschalten. Mit dem Einschalten ertönt ein dreifacher Quittungston und der zuletzt eingestellte Kanal wird angezeigt.

Beim Ausschalten ertönt ein zweifacher Quittungston.

LED-Display

Das Display wird eingeschaltet, wenn Sie ein Signal empfangen, senden oder eine Taste drücken. Das Display bleibt für ca. 15 Sek. eingeschaltet.

Lautstärke einstellen

Es stehen 9 Lautstärke-Stufen zur Verfügung.

Regulieren Sie die Lautstärke durch Drücken der  /  -Taste, im Display erscheint die eingestellte (z.B. 5) Lautstärkestufe.

➔ **Hinweis:** Der Lautsprecher ist stumm geschaltet, wenn die Lautstärkestufe 0 eingestellt ist. Im Display erscheint ein -Symbol

Kanal auswählen

Es stehen 16 Kanäle (siehe Kanal-Frequenz Tabelle) zur Verfügung. Drücken Sie die -Taste, und wählen Sie einen freien Kanal.

➔ **Hinweis:** Stellen Sie immer bei beiden Funkgeräten denselben Kanal ein.

Empfangen

Mit dem Einschalten ist das Funkgerät empfangsbereit (sofern nicht gerade gesendet wird). Wenn das Gerät ein Signal empfängt, erscheint im Display das RX-Symbol und die LED-Anzeige leuchtet grün.

Senden

Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, und sprechen Sie im Abstand von ca. 5 cm in normaler Lautstärke ins Mikrofon. Während des Sendens leuchtet die LED-Anzeige gelb und im Display erscheint das TX-Symbol. Wenn Sie Ihre Nachricht beendet haben, lassen Sie die **PTT**-Taste wieder los.

Funktionen

➔ **Hinweis:** Wenn Sie eine Einstellung vornehmen, ist diese mit der **PTT**-Taste zu bestätigen. Wird eine Einstellung nicht innerhalb von 5 Sek. bestätigt, so übernimmt das Gerät automatisch die letzte Einstellung!

Pilotton-Verfahren CTCSS und DCS

Das Funkgerät verfügt über zwei Pilottonverfahren (CTCSS mit 38 verschiedenen Tönen und DCS mit 83 Digitalcodes), mit denen Sie gezielt einzelne Geräte oder Gruppen ansprechen bzw. nur von diesen Geräten Rufe empfangen können.

➔ **Wichtiger Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie und Ihre Partnerstation/en dasselbe Pilottonverfahren und denselben CTCSS-Ton bzw. denselben Digitalcode verwenden!

➔ **Hinweis:** CTCSS: Nummern 1 bis 38. DCS: Nummer 39 bis 121.

Pilotton-Verfahren CTCSS oder DCS aktivieren

Drücken Sie 1x die **MENÜ**-Taste blinkt im Display die Nummer 0. Wählen Sie mit der **+/-** -Taste die gewünschte Nummer aus, und es erscheinen je nach Auswahl die Buchstaben **CT** für CTCSS oder **DT** für DCS. Nach der Auswahl blinkt die eingestellte Nummer. Bestätigen Sie diese mit der **PTT**-Taste.

Pilotton-Verfahren CTCSS oder DCS deaktivieren

Drücken Sie 1x die **MENÜ**: die eingestellte Nummer blinkt. Wählen Sie mit der **+/-** -Taste die Nummer 0 aus, der Schriftzug **CT** oder **DT** erlischt. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

VOX Funktion (Sprachgesteuertes Senden)

Damit können Sie senden, ohne die Sendetaste zu betätigen: Stimmen/Geräusche, die auf das Mikrofon treffen, schalten den Sender des Funkgeräts ein.

Stellen Sie die Empfindlichkeit entsprechend den Umgebungsgeräuschen ein, so dass bei angemessener Lautstärke Ihrer Stimme von Empfang auf Sendung umgeschaltet wird. Sie können zwischen 9 Ansprechempfindlichkeitsstufen wählen (1 = die höchste Empfindlichkeit).

VOX aktivieren

Drücken Sie 2x die **MENÜ**-Taste: im Display erscheint der Buchstabe **v** und der Schriftzug **OF**. Wählen Sie mit der **+/-** -Taste die gewünschte Empfindlichkeitsstufe aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

➔ **Hinweis:** Der Buchstabe **v** im Display zeigt an, dass die VOX-Funktion aktiviert ist.

VOX deaktivieren

Drücken Sie 2x die **MENÜ**-Taste im Display, blinkt die eingestellte Empfindlichkeitsstufe. Wählen Sie mit der **+/-** -Taste **OF** aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

➔ **Hinweis:** Der Buchstabe **V** im Display erlischt, die VOX-Funktion ist deaktiviert.

Roger Beep

Wenn Sie nach dem Senden die **PTT**-Taste loslassen, wird automatisch noch ein Signalton gesendet. Dieser Ton signalisiert Ihrem Gesprächspartner, dass Sie Ihre Übertragung beendet haben und er sprechen kann, (hilfreich z. B. bei gestörten Funkverbindungen).

Roger Beep deaktivieren/aktivieren

Zum **Deaktivieren** drücken Sie 3x die **MENÜ**-Taste, im Display ist das -Symbol zu sehen, und es blinkt der Schriftzug **ON**.

Wählen Sie mit der **+/-** -Taste **OF** aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste. Das -Symbol im Display erlischt.

Zum **Aktivieren** drücken Sie 3x die **MENÜ**-Taste, im Display ist das -Symbol zu sehen, und es blinkt der Schriftzug **OF**.

Wählen Sie mit der **+/-**-Taste **ON** aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste. Das -Symbol ist im Display zu sehen.

Tastenton deaktivieren/aktivieren

Zum **Deaktivieren** drücken Sie 4x die **MENÜ**-Taste, im Display ist das -Symbol zu sehen, und es blinkt der Schriftzug **ON**.

Wählen Sie mit der **+/-** -Taste **OF** aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste. Das -Symbol im Display erlischt.

Zum **Aktivieren** drücken Sie 4x die **MENÜ**-Taste, im Display ist das -Symbol zu sehen, und es blinkt der Schriftzug **OF**.

Wählen Sie mit der **+/-**-Taste **ON** aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste. Das -Symbol ist im Display zu sehen.

Monitor-Funktion

Um auch schwache Signale zu hören, können Sie die automatische Rauschsperrung überbrücken.

Monitorfunktion aktivieren

Drücken Sie kurz die **MON/Z** -Taste, Sie hören ein Rauschen. Im Display ist das **RX**- Symbol zu sehen und die Betriebs-LED leuchtet grün.

Monitorfunktion deaktivieren

Die Rauschsperrung ist so lange überbrückt, bis Sie kurz die **MON/Z**-Taste erneut drücken.

Automatischer Suchlauf (Scan)

Der Kanal-Suchlauf wird benutzt, um schnell aktive Kanäle zu finden. Er tastet selbständig alle 16 Kanäle ab und stoppt, sobald ein Signal die Squelch-Schwelle überschreitet. Nachdem ein Signal gefunden wurde, stoppt der Suchlauf. Er startet erneut, wenn kein Signal mehr vorhanden ist.

Kanal-Suchlauf aktivieren/ deaktivieren

Drücken Sie für 4 Sekunden die **MON/Z**-Taste, der Suchlauf startet, und im Display erscheint das Suchlauf-Symbol .

Um den Suchlauf zu beenden, drücken Sie für 4 Sekunden die **MON/Z**-Taste; im Display erlischt das Suchlauf-Symbol .

Tastatursperre (Key Lock)

Zum Schutz vor Fehlbedienung können Sie die Tastatur (außer **PTT**- und -Taste) sperren.

Tastatursperre aktivieren/deaktivieren

Zum Aktivieren drücken Sie für 4 Sekunden die /-Taste, im Display erscheint das -Symbol.

Zum Deaktivieren drücken Sie für 4 Sekunden die /-Taste, im Display erlischt das -Symbol.

Wireless Pairing (Kabellose Klone-Funktion)

Durch Klonen von Gerätedaten können Sie schnell und einfach weitere Handfunkgeräte auf Ihre persönlichen Einstellungen programmieren. Das Mastergerät ist dabei der Datengeber (Sender), das Slave-Gerät der Datenempfänger.

Aktivieren vom Slave-Gerät

Drücken Sie die /-Taste für 2 Sekunden, im Display erscheint das -Symbol und die Betriebs-LED leuchtet gelb. Das Gerät ist nun für den Datenempfang aktiviert.

 **Hinweis:** Sie können auch mehrere Geräte gleichzeitig für den Datenempfang aktivieren.

Aktivieren vom Mastergerät

Drücken Sie die /-Taste für 4 Sekunden: im Display blinken das -Symbol und die Betriebs-LED rot. Das Gerät überträgt nun die Daten.

Übertragung

Wenn das Slave-Gerät die Daten vom Mastergerät empfängt, leuchtet die Betriebs-LED beim Slave-Gerät grün. Wenn die Datenübertragung erfolgreich war, wird das Slave-Gerät automatisch neu gestartet.

Drücken Sie die **PTT**-Taste beim Master-Gerät, um den Kopplungsmodus zu beenden.

Ohrhörer-VOX-Mikrofon

Aktivieren Sie die VOX-Funktion (siehe Bedienungsanleitung, Seite 9). Schalten Sie das Funkgerät aus.

Stecken Sie den Stecker vom Headset in die Lautsprecher-/Mikrofonbuchse.

Schalten Sie das Funkgerät wieder an.

Die VOX-Funktion kann nun mit dem Headset genutzt werden.

 **Hinweis:** Sie können das Headset auch ohne VOX-Funktion, mit der **PTT**-Taste nutzen.

Pflege-Hinweise

Reinigen Sie die Gehäuse Ihres Funkgerätes nur mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Schützen Sie die Geräte vor extremen Temperaturen und starken Erschütterungen.

Halten Sie die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch sauber. Entnehmen Sie die Akkupacks, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht nutzen.

Schützen Sie das Zubehör vor Feuchtigkeit/Nässe, Staub/Verschmutzung, starken Erschütterungen und extremen Temperaturen.



Entsorgungshinweis

Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll! Geben Sie defekte/gebrauchte Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle ab.

Informationen darüber erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden. Verbrauchte Akkupacks gehören nicht in den Hausmüll! Bitte beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften und geben verbrauchte Akkupacks (in einer kleinen Plastiktüte) bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Problembeseitigung

Problem / Lösung

Ihr Funkgerät lässt sich nicht einschalten.

Laden Sie die Akkupacks.

Sie können mit Ihrem Funkpartner weder sprechen noch ihn hören.

Prüfen Sie, ob derselbe Kanal und (falls aktiviert) derselbe CTCSS- bzw. DCS-Ton eingestellt ist.

Sind Sie außerhalb der Reichweite, verringern Sie die Entfernung zu Ihrem Funkpartner.

Keine Tastenfunktion

Die Tastatursperre ist eingeschaltet. Deaktivieren Sie die Tastatursperre.

Der Kanal ist ständig besetzt.

Prüfen Sie die VOX-Einstellung.

Verringern Sie beim zweiten Gerät gegebenenfalls die VOX-Empfindlichkeit.

Andere Teilnehmer in der Umgebung nutzen den Kanal. Wechseln Sie auf einen anderen Kanal.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt **stabo Elektronik GmbH**, dass die Funkanlage Typ

stabo freetalk com III

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_freetalk_com III.pdf](https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_freetalk_com_III.pdf)

Technische Daten

Frequenzbereich:	446.00625 MHz- 446.19375 MHz
Anzahl der Kanäle:	16
Kanalabstand:	12,5 kHz
Ausgangsleistung:	≤500 mW ERP
Modulation:	FM- F3E
Empfindlichkeit	0.25 µV
Antenne	Fixed
Betriebsspannung:	3,7 V
Li-Ion Akku:	3,7 V / 1700 mAh
Schutzart	IP 54
Abmessungen (B x T x H):	55 x 31 x 165 mm (incl. Antenne)
Gewicht:	175 g incl. Akku

Kanal-Frequenz Tabelle

Kanal- Nr.	Frequenz (MHz)
1	446. 00625
2	446. 01875
3	446. 03125
4	446. 04375
5	446. 05625
6	446. 06875
7	446. 08125
8	446. 09375
9	446. 10625
10	446. 11875
11	446. 13125
12	446. 14375
13	446. 15625
14	446. 16875
15	446. 18125
16	446. 19375

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

Nr.	CTCSS-Frequenz (Hz)						
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

DCS (Digital Coded Squelch)

No	DCS Code	NO	DCS Code	No	DCS Code	No	DCS Code	No	DCS Code
39	023	56	125	73	245	90	412	107	624
40	025	57	131	74	251	91	413	108	627
41	026	58	132	75	261	92	423	109	631
42	031	59	134	76	263	93	431	110	632
43	032	60	143	77	265	94	432	111	654
44	043	61	152	78	271	95	445	112	662
45	047	62	155	79	306	96	464	113	664
46	051	63	156	80	311	97	465	114	703
47	054	64	162	81	315	98	466	115	712
48	065	65	165	82	331	99	503	116	723
49	071	66	172	83	343	100	506	117	731
50	072	67	174	84	346	101	516	118	732
51	073	68	205	85	351	102	532	119	734
52	074	69	223	86	364	103	546	120	743
53	114	70	226	87	365	104	565	121	754
54	115	71	243	88	371	105	606		
55	116	72	244	89	411	106	612		

Please read this manual carefully and completely to make yourself familiar with the various functions of your radio set. Make sure to observe the safety instructions to avoid any danger for you and other persons as well as damage to the radio set. Keep the operating instructions in a safe place. Be sure to hand over the instructions in case you lend out or sell the radio set.

The manufacturer disclaims any liability for damage and consequential damage caused by the nonobservance of these instructions!

Safety warnings

Persons with cardiac pacemakers are generally advised not to use radio sets! No transmission in immediate proximity to persons with cardiac pacemakers.

Do not touch the antenna during the transmission, do not hold it close to your body, especially not close to the face or the eyes. When using a headset be sure not to turn the volume of your radio set too high: otherwise the noise might damage your hearing.

Do not operate the radio sets neither in an aircraft nor in a hospital or in comparable facilities. Switch off the radio set, if you are in explosive-prone environment (e.g. petrol station). Make sure not to change the battery packs in those places.

When using the radio set in a vehicle be sure to comply with the national regulations! In some countries it is forbidden to use a radio set while driving a vehicle! In a vehicle equipped with an airbag you must not operate or store the radio set neither directly above the airbag nor in the inflation zone of the airbag.

Never open the housing of a radio set or its accessories and do not carry out any modification. Ensure that any repair is carried out exclusively by qualified personnel. Modifications of or interventions in the radio set automatically lead to an expiry of the type approval, moreover it voids all warranty claims.

Prevent children from playing with the radio set, accessories or the packing material!

If you state the odor emissions or the formation of smoke, immediately switch off the radio set and remove the battery packs. Do not operate the radio set, if you detect any damage of the housing or the antenna. Contact a qualified workshop.

Protect your radio sets and the accessories against strong vibrations and extreme temperatures (avoid operating temperatures below -10°C or above $+40^{\circ}\text{C}$). Do not expose the radio set to direct sunlight for a prolonged period (e.g. shelf in the vehicle).

The power supply unit must be protected against humidity/moistness.

Never throw the battery packs into the fire! Never short-out the contacts of the battery packs!

Important information/Intended use

stabo freetalk com III is a PMR 446 handheld radio set for voice radio over short distances.

The radio standard PMR 446 is assigned in AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, NL, NO, PL, PT, SI (free of charge and without any registration). There is obligatory registration in IT: Italian residents have to pay a nonrecurring charge upon registration of the radio set! (Tourists may use their radio sets free of charge for the duration of their stay in Italy.)

For information on national regulations concerning the use of radio sets on travels abroad please contact the embassies/consulates of the corresponding countries or you may get the information from the corresponding telecoms and postal regulator.

PMR 446-radio sets transmit/receive on 16 specified channels (446 MHz). Within the radius of reach you can communicate via an optional number of radio sets, however, only one person can talk and the other/s listen. Uncoded voice radio links are not confidential!

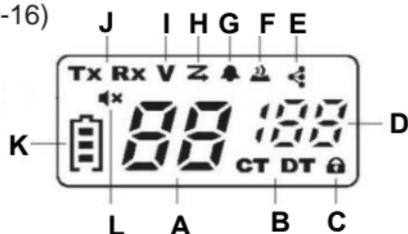
The range is a function of many factors. Apart from the statutory transmitting power other factors are relevant: e.g. the position of the antenna (it should be installed at right angle and send freely), the energy supply (fully charged battery packs fully exploit the reach) and above all the environment where you transmit. Each “obstacle” (hills, buildings, trees) reduces the range, some materials (e.g. reinforced concrete, pieces of rock) give rise for considerable screening effects. Under optimum conditions (e.g. during sailing or paragliding) PMR 446 radio sets have a maximum reach of 10 km. In housing areas a range of 1 - 2 km is realistic, in strongly screened environment (e.g. in the mountains or inside buildings made of reinforced concrete) the reach may drop to a few hundred meters or less.

Scope of delivery

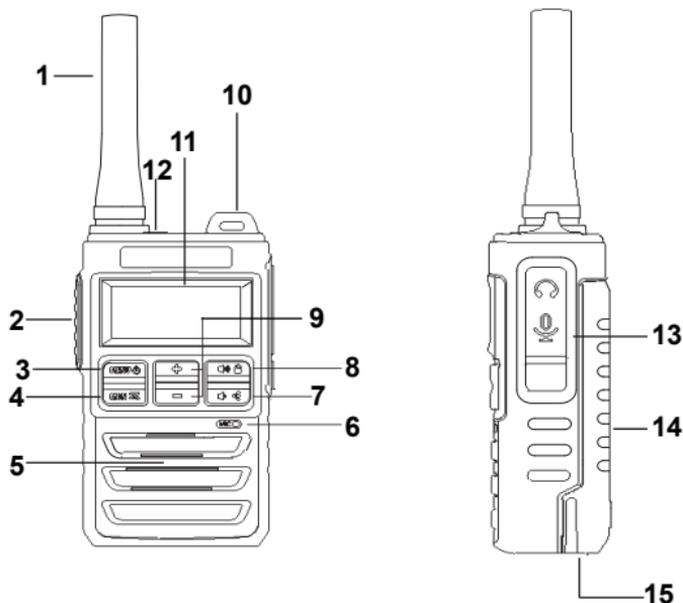
- 1 PMR 446 handheld radio
- 1 USB power supply (230 V/50 Hz)
- 1 Charging cable type C
- 1 Li-Ion battery pack (3.7 V/1700 mAh)
- 1 Belt clip
- 1 Hand strap
- 1 Carrying bag
- 1 Owners manual DE/EN

The display

- A Adjusted selected channel number (1-16)
- B CTCSS- and DCS function activated
- C Key lock activated
- D CTCSS-/DCS number
- E Wireless pairing activated
- F Keytone activated
- G Roger Beep activated
- H Scanning activated
- I VOX activated
- J Transmission and Reception indicator
- K Battery status indicator
- L Mute mode



Control elements and connections



1 Antenna (The antenna is fixed to the housing, do not try to unscrew it!)

2 PTT-key: transmission key

3 ON/OFF-switch/ Menu-key: Switching over to the Set menu

4 Monitor-key/ Scan-Key: Cuts off the squelch/ Start search run

5 Loudspeaker

6 Microphone

7  / -key: Short press to decrease the volume / long press to activate the clone function.

8  / -key: Short press increases the volume / long press activates the keyboard lock.

9 -key: Channel selection, switching the individual settings in the Set menu.

10 Hand strap eyelet

11 LED-Display

12 LED Indicator: Yellow: transmit mode, green: receive mode. Flashing red: low battery warning, flashing green: scan mode.

13 MIC/SPK socket: socket for connecting an (optional) headset.

14 Li-Ion battery pack

15 USB charging port with LED charging indicator

Provisions for the operation

Charging the battery pack

The Li-Ion battery pack is precharged: Before using the device, the Li-Ion battery pack must first be fully charged (charging time ar. 2-2,5 hours).

Inserting/removing the Li-Ion battery pack

Place the battery pack on the back of the radio. Press the battery pack into the radio and then slide it upwards until the battery lock on the radio audibly clicks into place.

To remove, press the battery lock towards the radio and pull the battery pack downwards.



Safety instructions for charger and battery pack

Only use the charger in closed spaces. Protect it from moisture, dust, heat and strong vibrations. If possible, only use the charger at ambient temperatures between 5° and 40°C. (Charging outside: this temperature range can lead to incomplete charging).

Never try to remove the battery case.

Disconnect the power supply when not in use.

Make sure the radio is switched off while charging.

Never short-circuit the contacts on the battery pack (risk of explosion!).

Never throw the battery pack into a fire, it could explode due to gas formation!

Charging the battery pack with the USB charging socket of the battery pack



Note: The radio must be switched off.

Connect the charging cable to the USB power supply.

Plug the USB power supply into a 230 V mains socket.

Open the cover cap of the USB charging socket of the battery pack.

Insert the USB-C-plug of the charging cable into the USB-C-charging socket of the battery pack.

The LED of the battery pack lights up red permanently, the battery pack is charging.

When the battery pack is fully charged, the LED lights up green.

Remove the USB plug and close the cover cap on the USB socket.



Information for disposal of battery packs

Used off battery packs are not to be thrown into the domestic waste.

Be sure to observe the national disposal regulations and dispose used off battery packs (inserted into a small plastic bag) with the corresponding collecting points.

Battery saving circuit/low battery warning

The power consumption of this radio is very low. If no signal is received for 5 seconds, the electronic battery saving circuit is automatically activated.

When the capacity decreases, the LED indicator flashes red. Then charge the battery pack.

Installing the Belt Clip

Attach the belt clip to the radio using the two screws provided.

Connecting an (optional) speaker/microphone combination

Open the cover cap and insert the plugs of the external speaker/microphone combination into the sockets.



Note: To protect the sockets from dirt, you should close the cover cap after use!

Switching the radio on/off

The radio can be switched on/off by pressing the -key. When switched on, a triple confirmation tone sounds and the last channel set is displayed.

When switched off, a double confirmation tone sounds.

LED-Display

The display is switched on when you receive or send a signal or press a button. The display is switched on for approx. 15 seconds

Adjusting the volume

There are 9 volume levels available.

Adjust the volume by pressing the / -key; the set volume level (e.g. 5) appears on the display.



Note: The speaker is muted when the volume level is set to 0. The -symbol appears on the display.

Selecting the channel

There are 16 channels available (see channel frequency table).

Press the **+/-**-key and select an empty channel.

→ **Note:** Always set the same channel on both radios.

Receiving

When switched on, the radio is ready to receive (provided it is not currently transmitting). When the device receives a signal, the RX symbol appears on the display and the LED indicator lights up green.

Transmitting

Hold down the **PTT**-key and speak into the microphone at a normal volume of a distance of about 5 cm. While sending, the LED indicator lights up yellow and the TX symbol appears on the display. When you have finished your message, release the **PTT**-key.

Functions

→ **Note:** When you make a setting, you must confirm it with the **PTT**-key. If a setting is not confirmed within 5 seconds, the device automatically adopts the last setting!

Pilot tone process CTCSS/ DCS

Your radio set is equipped with two pilot tone processes (CTCSS with 38 different tones and DCS with 83 digital codes). That permits to address specific individual partner stations or groups or to receive only calls from the latter.

→ **Note:** Make sure that you and your partner uses the same CTCSS tone resp. the same DCS code.

→ **Note:** CTCSS: numbers 1 to 38. DCS: numbers 39 to 121.

Activating the pilot tone process CTCSS or DCS

Press the **MENU**-key 1x and the number 0 will flash on the display. Use the **+/-**-key to select the desired number and the letters **CT** for CTCSS or **DT** for DCS will appear depending on your selection. After the selection, the set number is flashing. Confirm by pressing the **PTT**-key.

Deactivating the pilot tone process CTCSS or DCS

Press the **MENU**-key 1x and the set number flash on the display. Use the **+/-**-key to select the number 0, the lettering **CT** or **DT** disappears. Confirm by pressing the **PTT**-key.

VOX function (verbal transmission)

This function permits to send without pushing the transmit key: Voices/noises which hit the microphone switch on the transmitter of the radio set.

Adjust the sensitivity according to the environmental noises, and the set switches from reception to transmission if your voice volume is appropriate. You can select between 9 sensitivity levels (level 1= highest sensitivity).

Activating VOX

Press the **MENU**-key 2x, the letter **V** and the word **OF** will appear on the display. Use the **+/-**-key to select the desired sensitivity level. Confirm by pressing the **PTT**-key.

➔ **Note:** The letter **V** on the display indicates that the VOX function is activated.

Deactivating VOX

Press the **MENU**-key 2x, the set sensitivity level flashes on the display. Use the **+/-**-key to select **OF**. Confirm by pushing the **PTT**-key.

➔ **Note:** The letter **V** in the display expires and the VOX function is deactivated

Roger beep

When releasing the **PTT** key after transmission, a signal tone is automatically transmitted. This tone signalled to your contact partner that your message is finished and your partner can talk (this is useful for instance for disturbed radio communications).

Deactivating/activating the roger beep

To **deactivate**, press the **MENU**-key 3x. The symbol  will appear on the display and the word **ON** is flashing.

Use the **+/-**-key to select **OF**. Confirm by pushing the **PTT**-key. The symbol  in the display expires.

To **activate**, push the **MENU**-key 3x. The symbol  appears on the display and the word **OF** will flash.

Use the **+/-**-key to select **ON**. Confirm by pushing the **PTT**-key. The symbol  appears on the display.

Deactivating/activating the key tone

To **deactivate**, push the **MENU**-key 4x. The symbol  appears on the display and the word **ON** will flash.

Use the **+/-**-key to select **OF**. Confirm by pressing the **PTT**-key. The symbol  in the display expires.

To **activate**, push the **MENU**-key 4x. The symbol  appears on the display and the word **OF** is flashing.

Use the **+/-**-key to select **ON**. Confirm by pushing the **PTT**-key. The symbol  appears on the display.

Monitor function

The automatic squelch can be bypassed and you can hear weak signals.

Activating the monitor function

Briefly push the **MON/Z**-key, you will hear a noise. The **RX** symbol will appear on the display and the operating LED will light up green.

Deactivating the monitor function

The squelch is bypassed until you shortly push again the **MON/Z**-key.

Automatic scan

The automatic scan permits to find active channels quickly. It scans independently all of the 16 channels and stops as soon as a signal exceeds the squelch threshold. It will start again, if no signal is available.

Activating/deactivating the channel scan

Push the **MON/Z**-key for 4 seconds, the search starts and the search symbol  appears in the display.

To end the search, push the **MON/Z**-key again for 4 seconds. On the display, the search symbol  expires.

Key lock

As a protection against faulty operation you can lock the keyboard (with the exception of **PTT**-key and  -key).

Activating/deactivating the key lock

To **activate**, push the / -key for 4 seconds, the -symbol appears on the display.

To **deactivate**, push the / -key again for 4 seconds; the  -symbol expires on the display.

Wireless Pairing

By cloning device data, you can quickly and easily program additional handheld radios to your personal settings. The master device is the data transmitter and the slave device is the data receiver.

Activating the slave device

Push the / -key for 2 seconds. The -symbol appears on the display and the operating LED is yellow. The device is now activated for data reception.

➔ **Note:** You can activate several devices for data reception at the same time.

Activating the master device

Push the / -key for 4 seconds. The -symbol flashes on the display and the power LED flashes red. The device is now transmitting the data.

Transmission

When the slave device receives the data from the master device, the operating LED on the slave device is green. If the data transfer is successful, the slave device will restart automatically.

Push the PTT-key on the master device to finish the pairing mode.

Earpiece -VOX- microphone

Activate the VOX-function (see user manual, page 23).

Turn off the radio.

Plug the headset into the speaker/microphone jack.

Turn on the radio.

The VOX-function can now be used with the headset.

➔ **Note:** You can also use the headset without VOX-function with the PTT-key.

Care instructions

Clean the housings of the radio sets by the means of a slightly damp, lint-free cloth, do not use at all detergents or solvents.

Protect the radio sets against extreme temperatures and strong vibrations.

Keep the battery contacts clean by the means of a dry cloth.

Remove the battery pack, if you do not use your devices for a longer period.

Protect the accessories against humidity/moistness, dust/contamination, strong vibrations and extreme temperatures.

Disposal instructions

Electric and electronic devices are not to be thrown into the domestic waste. Deliver devices which are out of order/used at a corresponding collecting point.

Please contact your local authorities for corresponding information.

Used up battery packs are not to be thrown into the domestic waste: Dispose them (inserted into a small plastic bag) at the corresponding collecting points!

Troubleshooting

Fault/Remedy

Your radio set cannot be switched on.

Charge the battery pack.

You can neither speak nor hear your radio partner.

Check whether the same channel and (if activated) the same CTCSS tone resp. DCS code are programmed.

If you are out of reach, reduce the distance to your radio partner.

No key function.

The key lock is switched on. Deactivate the key lock.

The channel is permanently busy.

Check the VOX setting. If required, reduce the VOX sensitivity of the second device as well.

Other parties in your environment occupy the channel. Switch to another channel.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, **stabo Elektronik GmbH** declares that the radio equipment
type

stabo freetalk com III

is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the
following internet address:

https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_freetalk_com_III.pdf

Technical data

Frequency range:	446.00625 MHz- 446.19375 MHz
Number of channels:	16
channel spacing:	12,5 kHz
Output power:	≤500 mW ERP
Modulation:	FM- F3E
Sensitivity:	0.25 µV
Antenna:	Fixed
Operating voltage:	3,7 V
Li-Ion battery pack:	3,7 V / 1700 mAh
Protection class	IP 54
Dimensions (H x D x W):	55 x 31 x 165 mm (incl. antenna)
Weight:	175 g (incl. battery pack)

Channel frequency table

Channel no.	Frequency (MHz)
1	446. 00625
2	446. 01875
3	446. 03125
4	446. 04375
5	446. 05625
6	446. 06875
7	446. 08125
8	446. 09375
9	446. 10625
10	446. 11875
11	446. 13125
12	446. 14375
13	446. 15625
14	446. 16875
15	446. 18125
16	446. 19375

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

No.	CTCSS-Frequency (Hz)						
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

DCS
(Digital Coded Squelch)

No	DCS Code	NO	DCS Code	No	DCS Code	No	DCS Code	No	DCS Code
39	023	56	125	73	245	90	412	107	624
40	025	57	131	74	251	91	413	108	627
41	026	58	132	75	261	92	423	109	631
42	031	59	134	76	263	93	431	110	632
43	032	60	143	77	265	94	432	111	654
44	043	61	152	78	271	95	445	112	662
45	047	62	155	79	306	96	464	113	664
46	051	63	156	80	311	97	465	114	703
47	054	64	162	81	315	98	466	115	712
48	065	65	165	82	331	99	503	116	723
49	071	66	172	83	343	100	506	117	731
50	072	67	174	84	346	101	516	118	732
51	073	68	205	85	351	102	532	119	734
52	074	69	223	86	364	103	546	120	743
53	114	70	226	87	365	104	565	121	754
54	115	71	243	88	371	105	606		
55	116	72	244	89	411	106	612		

Herstellergarantie

Als Hersteller dieses Gerätes **stabo freetalk com III** gewähren wir, die Firma **stabo Elektronik GmbH, Münchwiese 16, 31137 Hildesheim/Deutschland**

eine selbstständige Garantie gegenüber dem Verbraucher auf alle bei uns gekauften Gegenstände nach Maßgabe der nachfolgenden Garantiebedingungen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Ihre gesetzlichen Rechte auf Sachmangelbeseitigung hierdurch nicht eingeschränkt werden.

I.

Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie gilt ausschließlich auf dem Gebiet der Europäischen Union.

II.

Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, repariert, alternativ ersetzt. Die Wahl der Reparatur oder des Ersatzes obliegt uns. Ausgetauschte Geräte oder Bauteile selbiger gehen in unser Eigentum über. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Ursprungsgarantie; es wird auch keine neue Garantielaufzeit in Gang gesetzt.

III.

Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Bekanntwerden unter Vorlage des Kaufbelegs innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden.

IV.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, der auch in Form eines missbräuchlichen Nutzens erfolgen kann

- Umwelteinflüsse, wie Überspannung, Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.,
- Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorkehrungen,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- äußere Gewaltausübung,
- eigenmächtige Eingriffe und eigenmächtige Reparaturversuche,
- Versand in nicht geeigneter Art und Weise, wie z. B. nicht geeignetem Verpackungsmaterial
- Verbrauchsmaterialien (Akkupacks, Batterien)

Hildesheim, im September 2024

Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?



Sie erreichen uns Mo. bis Do. von 9 -12 Uhr: Telefon 05121-762032

Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchwiese 16 · 31137 Hildesheim/Germany
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0

Internet: www.stabo.de · E-Mail: info@stabo.de

 **besuchen Sie uns auf facebook**